

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirolo

**Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale**

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

**Abänderung des Auftrages/Modifica contratto n. 2021-83 - Prot. n. 0235697 del 08.10.2021**

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017

Beschluss des Generaldirektors/Delibera del Direttore Generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto: Dienstleistung der Bauleitung, Messung und Buchhaltung der Bauarbeiten, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase und täglichen Unterstützung der Bauarbeiten zur Renovierung und Erweiterung des Krankenhauses Bozen – Renovierung der Abteilungen für den Krankenhausaufenthalt vom 4° zum 8° Stock des bestehenden Krankenhauses / Servizio di Direzione dei lavori, misura e contabilità dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione ed assistenza giornaliera dei lavori per i lavori di ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano – Ristrutturazione dei reparti di degenza dal 4° al 8° piano dell'ospedale esistente

**Gara: Procedura 05/2010 - 22.03.008.086.02.2****CIG: 048119677E****CIG: aggiuntivo /****CUP: I58I21002190003 - RISTRUTTURAZIONE CORPO DEGENZE DAL 4° ALL'8° PIANO – fasi blocco ovest e blocco est, OPERE DI CONSOLIDAMENTO SISMICO E ADEGUAMENTI ALLE NORME ANTINCENDIO – già CUP B43B9700000003**

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen / Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Anpassung des Entgelts des Bauleiters aufgrund der Erhöhung des Werts der gegenständlichen Bauten / Adeguamento dell'onorario del Direttore dei Lavori per l'aumento del valore delle opere in oggetto;
- Analyse der Leistungen zur Renovierung der Abteilungen für den Krankenhausaufenthalt im St. Moritz-Krankenhaus in Bozen vom 25.04.2022, Prot. Nr. 3864221\_PROT 0406947\_24-05-2022/ Analisi delle prestazioni di ristrutturazione delle degenze all'Ospedale San Maurizio di Bolzano del 25.04.2022, prot. n. 3864221\_PROT 0406947\_24-05-2022;
- Wirtschaftliches Angebot des Freiberuflers vom 04.02.2022, Prot. Nr. 3864243\_PROT 0406965\_24-05-2022 / Offerta economica del professionista del 04.02.2022, prot. n. 3864243\_PROT 0406965\_24-05-2022;
- Gutachten des Rechtsbeistandes des EVV vom 16.12.2021, Prot. Nr. 3864184\_PROT 0406924\_24-05-2022/ Parere del supporto legale del RUP del 16.12.2021, prot. N 3864184\_PROT 0406924\_24-05-2022

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria	RTP Ing. Siegfried Pohl, Bergmeister S.r.l., Ingenieurbüro Dr. Fleischmann & Dr. Janser e Per. Ind. Meinhard von Lutz, con sede in 39021 Laces (BZ), via Principale n. 60
2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta	31,13%
3. Begründung der Vertragsänderung / Motivazione modifica contratto: Art. 48 comma 2° lett. a) L.P. 16/2015 Art. 72 comma 1° lett. a) direttiva 2014/24/UE	Der Betrag der gegenständlichen Bauarbeiten hat sich aufgrund externer Faktoren von Euro 32.699.953,17 auf Euro 77.893.744,16 erhöht. Die Erhöhung des Entgelts, das dem Bauleiter in Folge der Werterhöhung der Bauarbeiten geschuldet ist, auf die sich sein Auftrag bezieht, ergibt sich aus der unmittelbaren Anwendung der Parameter laut Ausschreibungsunterlagen (D.P.P. 11/2004). Die gegenständliche Entgeltsanpassung ist also auf das vom ursprünglichen Auftrag vorgesehene wirtschaftliche Regime rückführbar. Die Anpassung des bereits vergebenen Vertrags erscheint auch unter den Aspekten der Wirtschaftlichkeit, Zügigkeit und Angemessenheit vertretbar. Man verweist ausdrücklich auf das Gutachten des Rechtsbeistandes des EVV vom 16.12.2021. / L'importo dei lavori di cui all'oggetto è aumentato a causa di fattori esterni da euro 32.699.953,17 a euro 77.893.744,16. L'aumento dell'onorario dovuto al

	<p>direttore dei lavori in seguito all'aumento del valore delle opere a cui si riferisce risulta dall'applicazione immediata dei parametri contenuti nella documentazione di gara (D.P.P. 11/2004). Il presente adeguamento dell'onorario può dunque ritenersi riconducibile al regime economico previsto dall'incarico originario. L'adeguamento del contratto già affidato appare giustificabile anche sotto i profili di economicità, tempestività e ragionevolezza. Si richiama espressamente il parere del supporto legale del RUP dd. 16.12.2021.</p>															
<p>4. Beträge/Importi</p> <p>a) Vertragsbetrag / Importo contrattuale  b) Vorherige Änderungen / Modifiche precedenti  c) Veränderung des Betrages / Importo modificato  d) Neuer Vertragsbetrag / Nuovo importo contrattuale</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Betrag/Importo</th> <th>Sicherheitskosten/Importo sic.</th> <th>Gesamtbetrag/complessivo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.016.568,79 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>1.289.822,48 EUR</td> </tr> <tr> <td>0,00 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>0,00 EUR</td> </tr> <tr> <td>1.383.545,54 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>1.755.442,58 EUR</td> </tr> <tr> <td>2.400.114,33 EUR</td> <td>n.d.</td> <td>3.045.265,06 EUR</td> </tr> </tbody> </table>	Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo	1.016.568,79 EUR	n.d.	1.289.822,48 EUR	0,00 EUR	n.d.	0,00 EUR	1.383.545,54 EUR	n.d.	1.755.442,58 EUR	2.400.114,33 EUR	n.d.	3.045.265,06 EUR
Betrag/Importo	Sicherheitskosten/Importo sic.	Gesamtbetrag/complessivo														
1.016.568,79 EUR	n.d.	1.289.822,48 EUR														
0,00 EUR	n.d.	0,00 EUR														
1.383.545,54 EUR	n.d.	1.755.442,58 EUR														
2.400.114,33 EUR	n.d.	3.045.265,06 EUR														
<p>5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile</p>	<p><input type="checkbox"/> Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale / Programm Jahr – programma anno 5879/20  Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale / Programm Jahr – programma anno 5917/21  Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale / Programm Jahr – punto 3_NC Risanamento e ampliamento ospedale esistente Baulos 1 Umbau und Erweiterung bestehendes Krankenhaus Lotto1</p>															
<p>Der Amtsdirektor  – Il Direttore d'ufficio  Der Verfahrensverantwortliche –  Il responsabile del procedimento  ing. Domenico Cramarossa  digital signiert/firmato digitalmente</p>																

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.